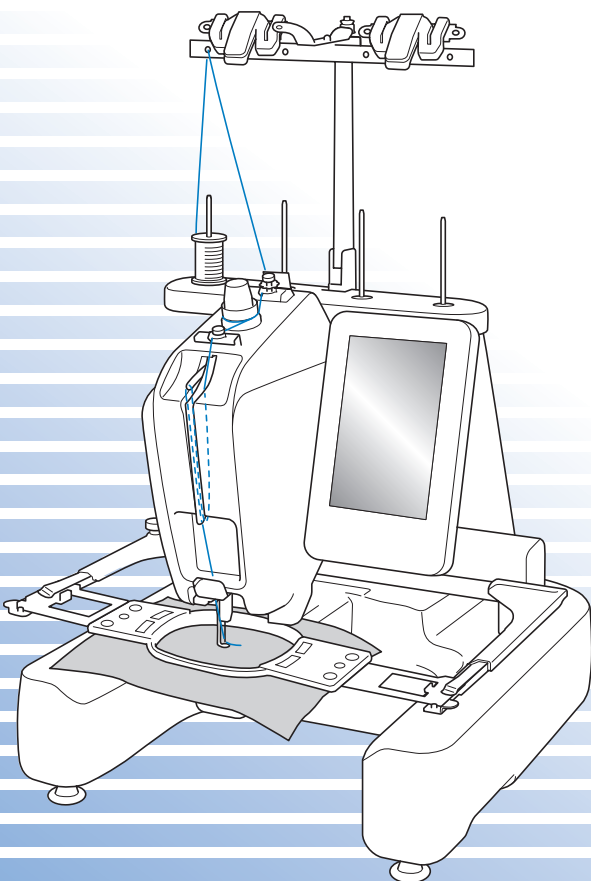


Quick Reference Guide

Guide de référence rapide

Guía de referencia rápida

Guia de referência rápida

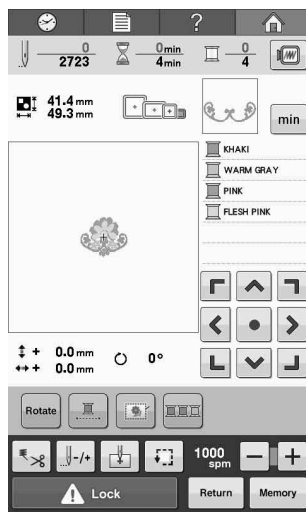


Refer to the operation manual for detailed instruction.
 Also, there are differences in the keys and screens depending on the display language.
 In this guide, English screens are used for basic explanations.
 Refer to the Operation Manual for accurate screen displays.

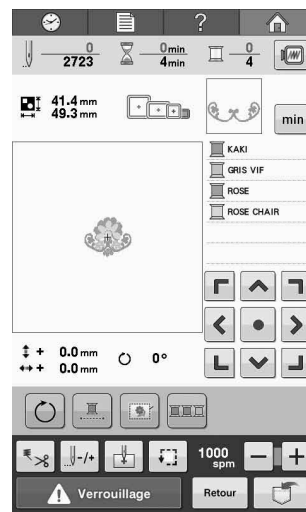
Pour les instructions détaillées, voir le manuel d'utilisation.
 Par ailleurs, il y a des différences dans les touches et les écrans en fonction de la langue d'affichage.
 Dans ce guide, les explications de base utilisent les écrans anglais.
 Consultez le manuel d'instructions pour voir les affichages d'écran exacts.

Consulte el manual de instrucciones para ver más detalles.
 Además, dependiendo del idioma visualizado algunos botones y pantallas podrán ser diferentes.
 En esta guía, para las explicaciones básicas se emplean pantallas en inglés.
 En el Manual de instrucciones encontrará capturas de pantalla precisas.

Consulte o manual de operações para saber as instruções detalhadas.
 Além disso, há diferenças nas teclas e telas dependendo do idioma de exibição.
 Neste guia, as telas em inglês são usadas para as explicações básicas.
 Consulte o Manual de Operações para obter exibições de tela precisas.



<English display>
 <Affichage en anglais>
 <Visualización en inglés>
 <Display em inglês>



<Example: French>
 <Exemple: français>
 <Ejemplo: Francés>
 <Exemplo: Francês>

Contents

Changing the Bobbin	2
Removing the bobbin case.....	2
Installing the bobbin.....	3
Installing the bobbin case.....	3
Winding the bobbin.....	4
Upper Threading	5
Threading the needle.....	7
Preparing to Embroider	8
Basic Operation	9
Combining patterns.....	10
Basic setting.....	11

Contenido

Cambio de la bobina	2
Extracción del estuche de la bobina.....	2
Colocación de la bobina.....	3
Colocación del estuche de la bobina.....	3
Devanar la bobina.....	4
Enhebrado superior	5
Enhebrado de la aguja.....	7
Preparativos para bordar	8
Operación básica	9
Combinar diseños.....	10
Ajustes básicos.....	11

Table des matières

Changement de canette	2
Retirer le boîtier à canette.....	2
Installation de la canette.....	3
Installation du boîtier à canette.....	3
Bobinage de la canette.....	4
Enfilage supérieur	5
Enfilage de l'aiguille.....	7
Préparation de la broderie	8
Utilisation de base	9
Association de motifs.....	10
Réglage de base.....	11

Índice

Trocar a bobina	2
Remoção da caixa da bobina.....	2
Instalação da bobina.....	3
Instalação da caixa da bobina.....	3
Encher a bobina.....	4
Como passar a linha superior	5
Colocar a linha na agulha.....	7
Preparação para bordar	8
Operação básica	9
Desenhos combinados.....	10
Configuração básica.....	11

Changing the Bobbin

Changement de canette

Cambio de la bobina

Trocar a bobina

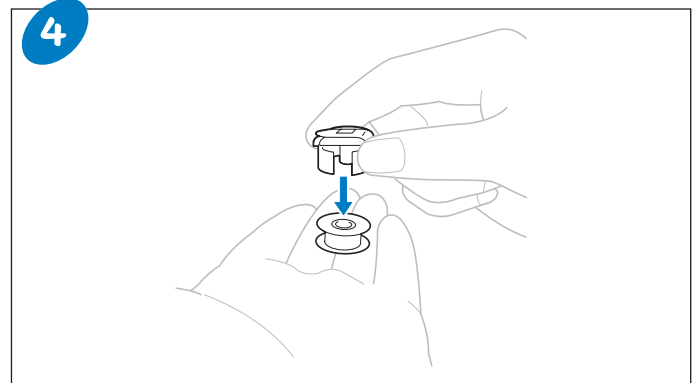
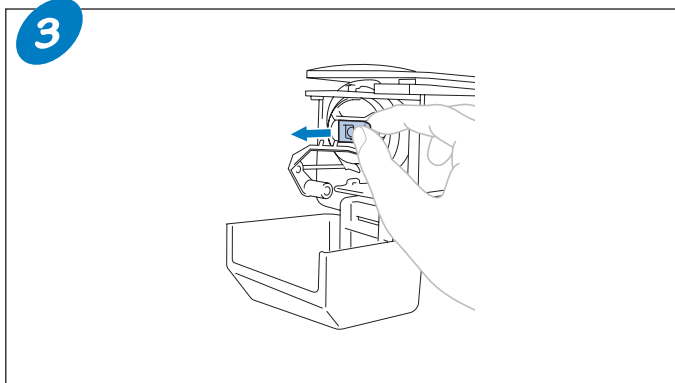
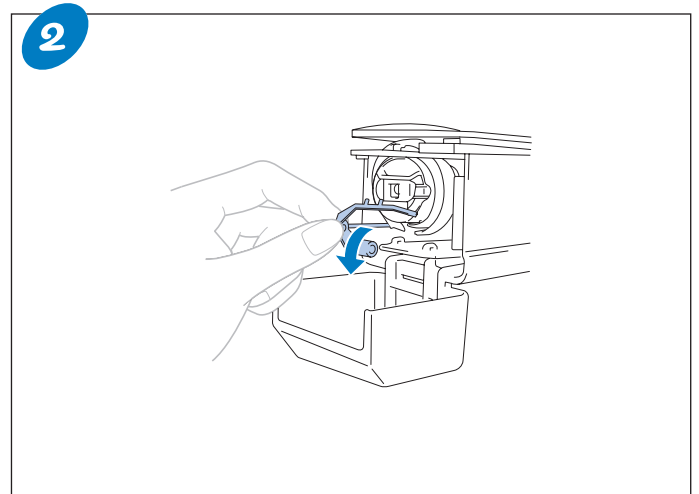
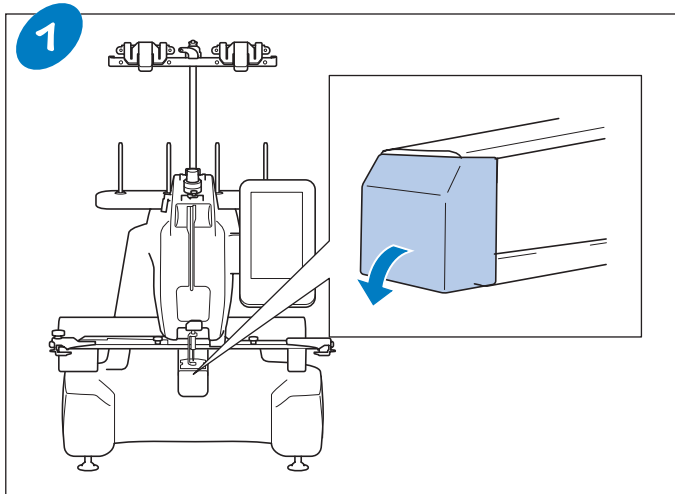
Follow the procedure shown below to change the bobbin. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

Suivez la procédure ci-dessous pour changer de canette. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour avoir les instructions détaillées.

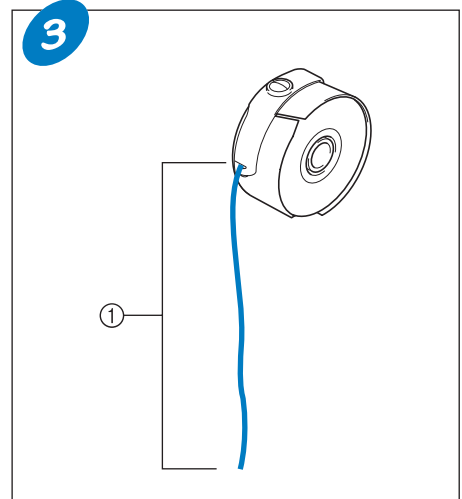
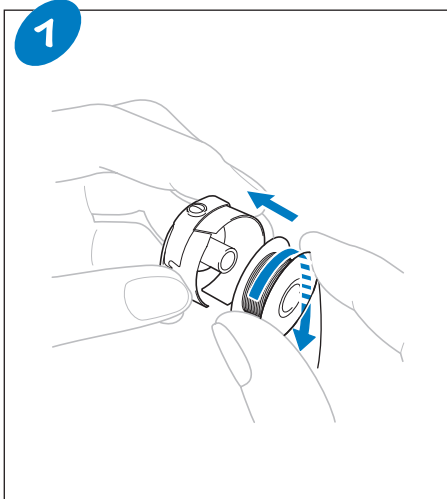
Siga el procedimiento que se describe a continuación para cambiar la bobina. Consulte el Manual de instrucciones si desea obtener instrucciones más detalladas.

Siga o procedimento mostrado abaixo para trocar a bobina. Consulte o Manual de operações para obter instruções detalhadas.

- ◆ Removing the bobbin case
- ◆ Retirer le boîtier à canette
- ◆ Extracción del estuche de la bobina
- ◆ Remoção da caixa da bobina

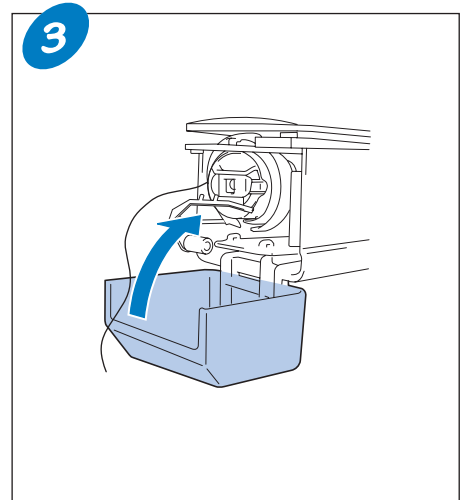
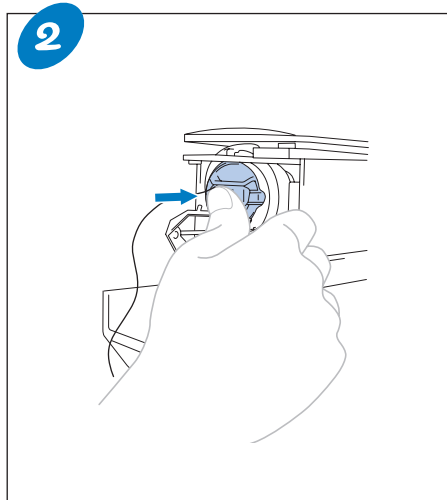
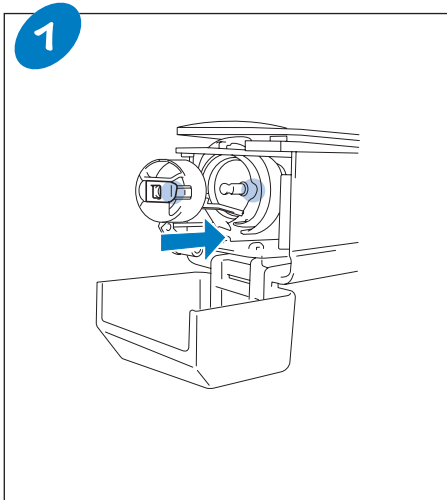


- ◆ Installing the bobbin
- ◆ Installation de la canette
- ◆ Colocación de la bobina
- ◆ Instalação da bobina

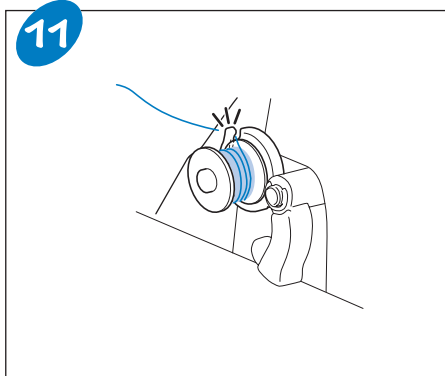
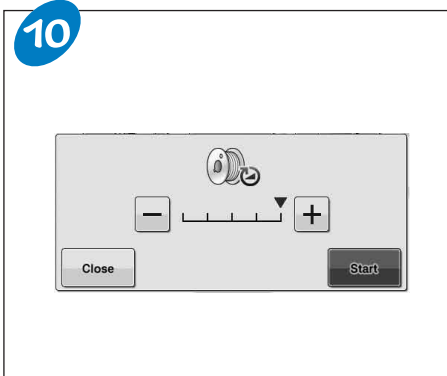
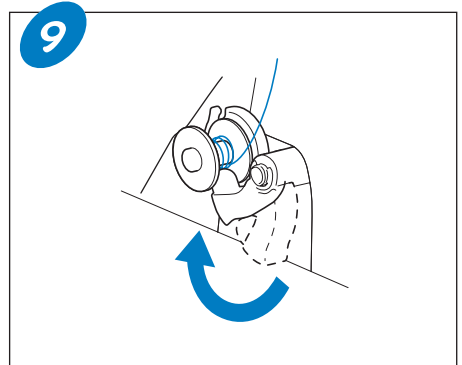
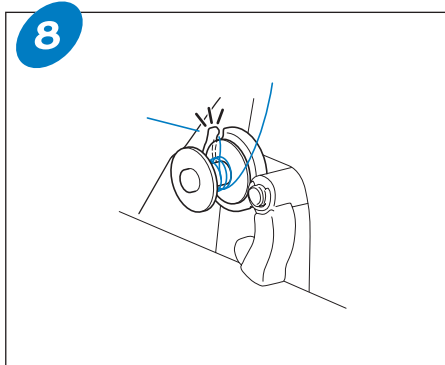
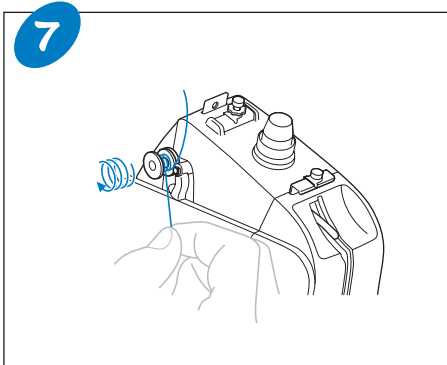
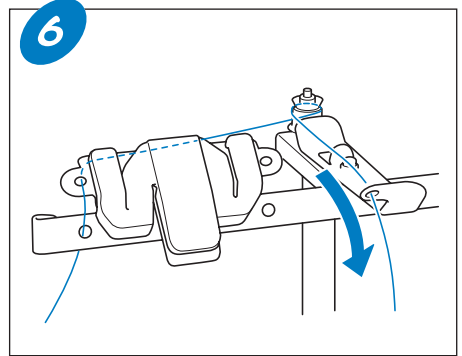
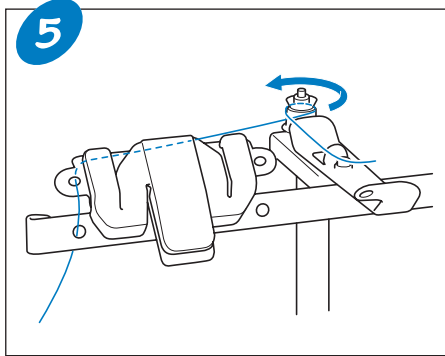
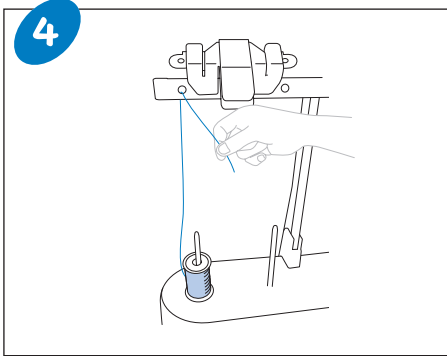
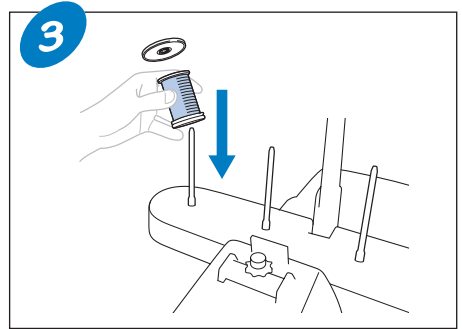
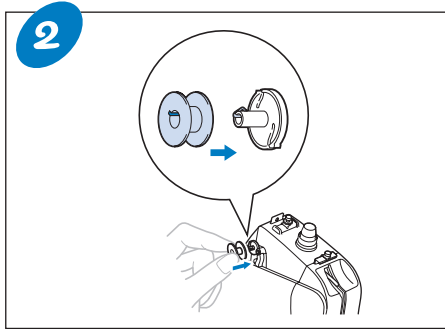
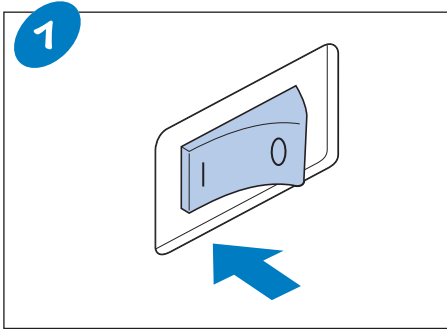


- ① Pull out about 50 mm (2 inches) of thread.
- ① Tirez environ 50 mm (2 po) de fil.
- ① Tire del hilo unos 50 mm (2 pulgadas).
- ① Puxe cerca de 50 mm (2 polegadas) de linha para fora.

- ◆ Installing the bobbin case
- ◆ Installation du boîtier à canette
- ◆ Colocación del estuche de la bobina
- ◆ Instalação da caixa da bobina



- ◆ Winding the bobbin
- ◆ Bobinage de la canette
- ◆ Devanar la bobina
- ◆ Encher a bobina



Upper Threading

Enfilage supérieur

Enhebrado superior

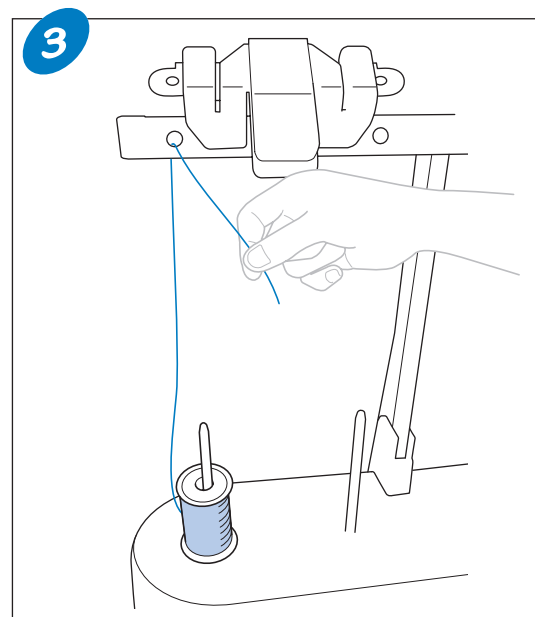
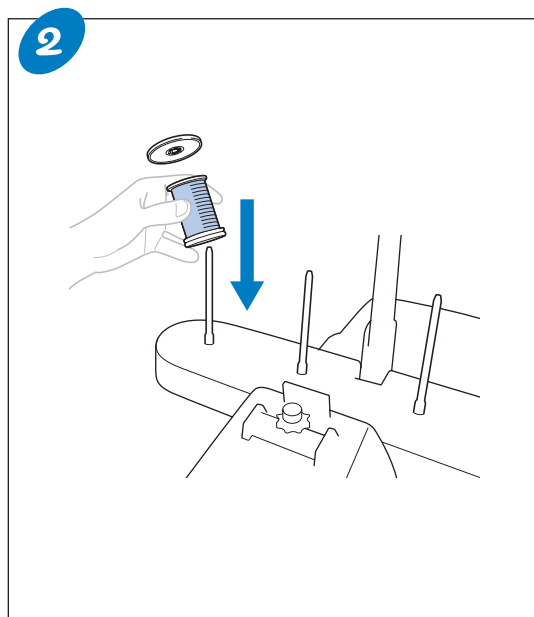
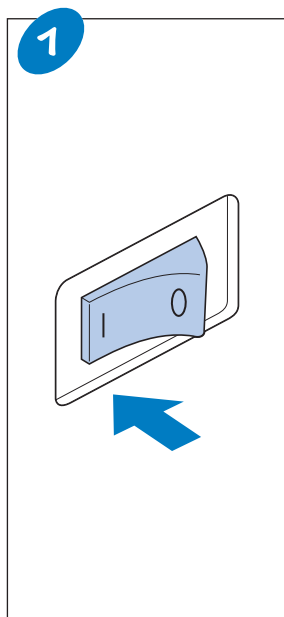
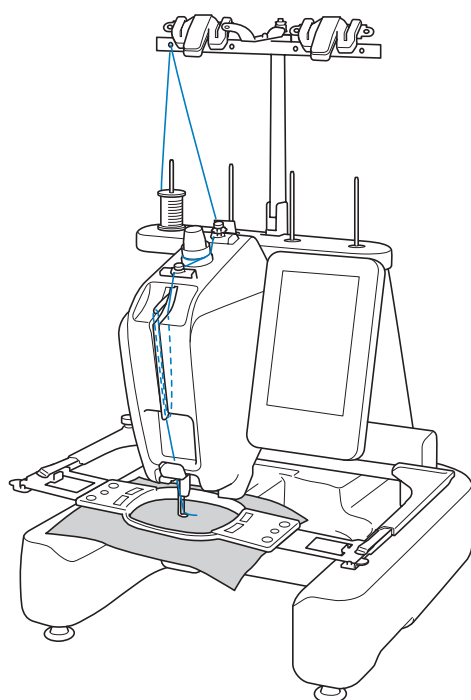
Como passar a linha superior

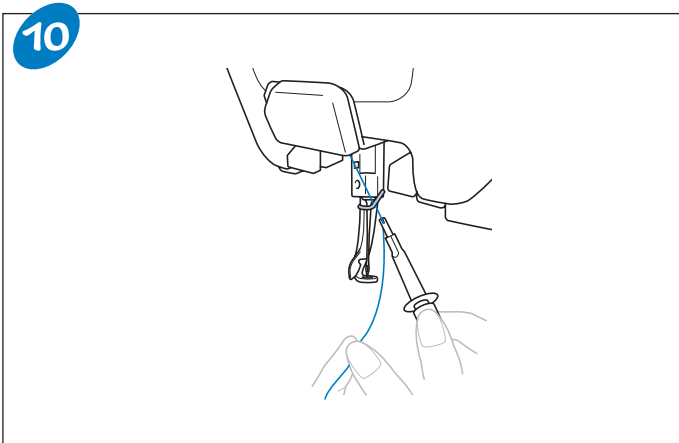
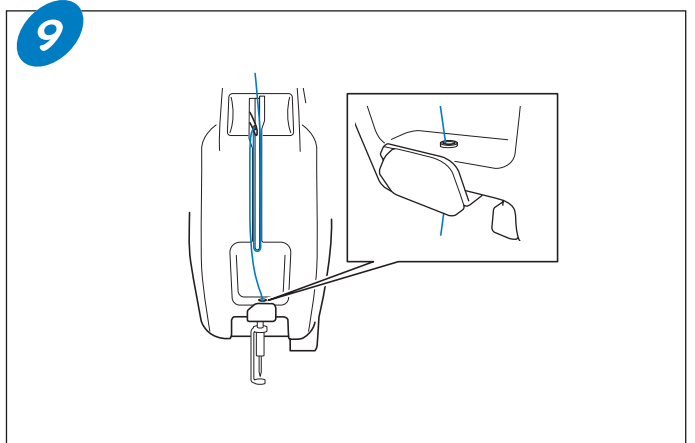
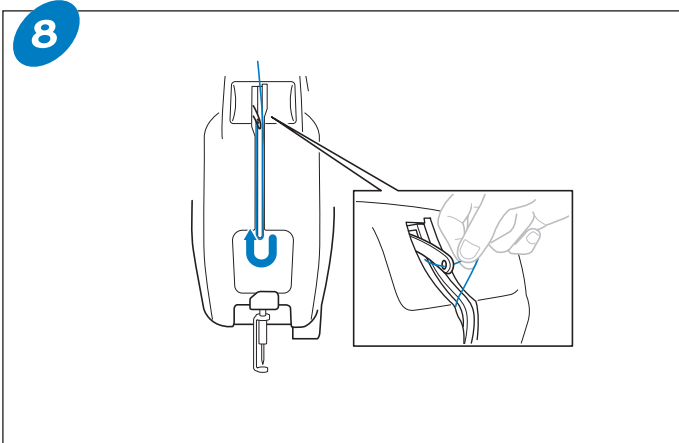
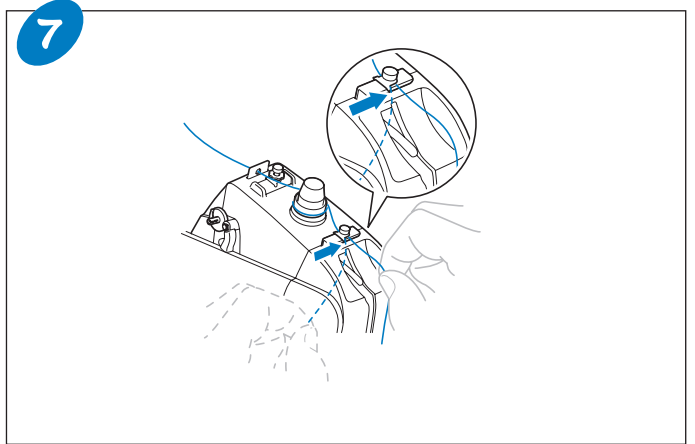
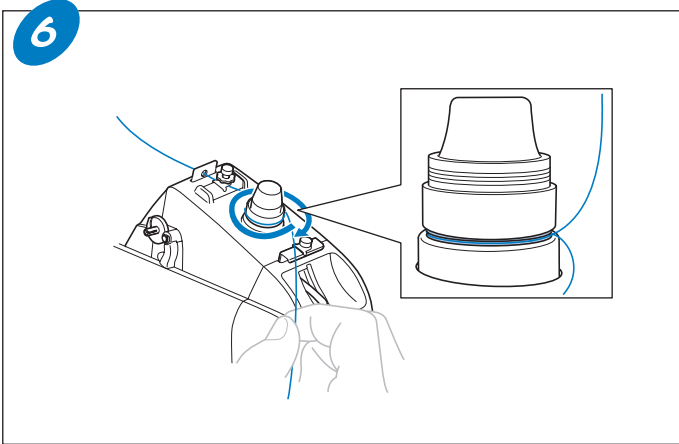
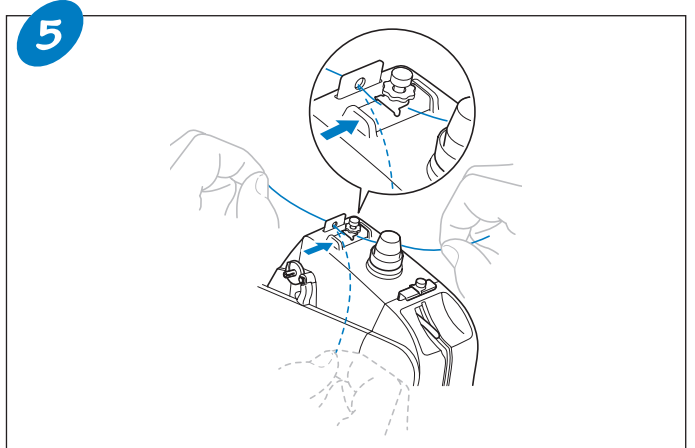
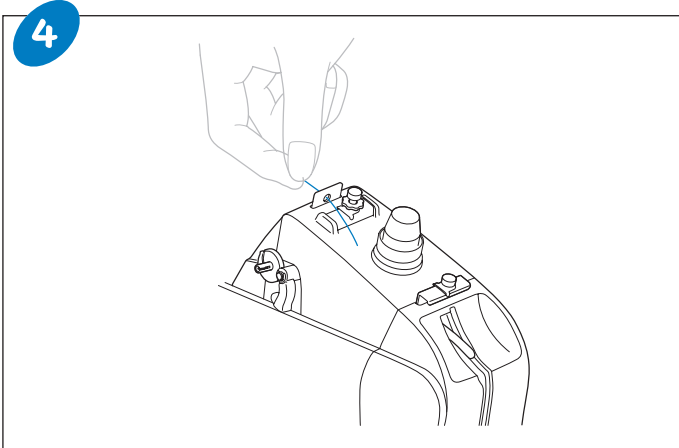
After checking the thread color indicated in the LCD, follow the numbered steps below, and then use the automatic needle threading mechanism to thread the needle. Refer to the Operation Manual for detailed instructions.

Après avoir vérifié la couleur du fil indiquée sur l'écran à cristaux liquides, suivez les étapes numérotées ci-dessous, puis utilisez le mécanisme d'enfilage automatique pour passer le fil dans l'aiguille. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour avoir les instructions détaillées.

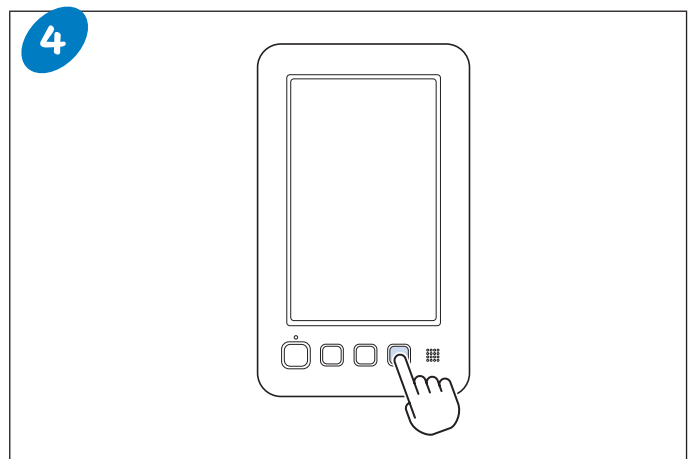
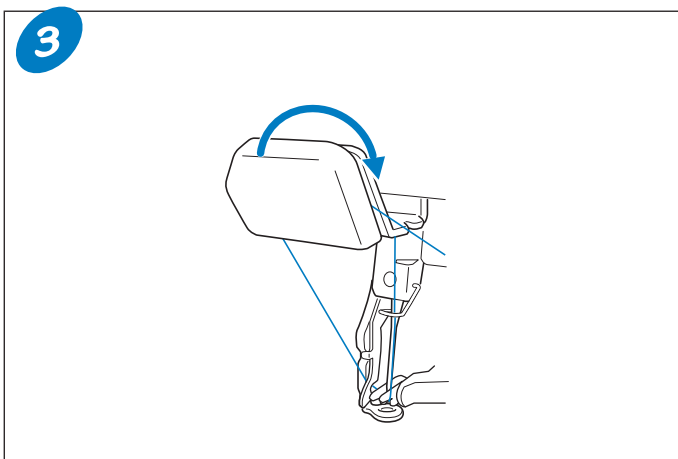
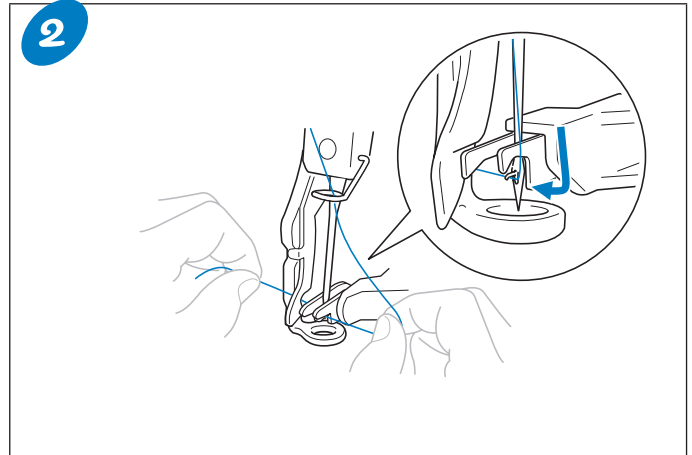
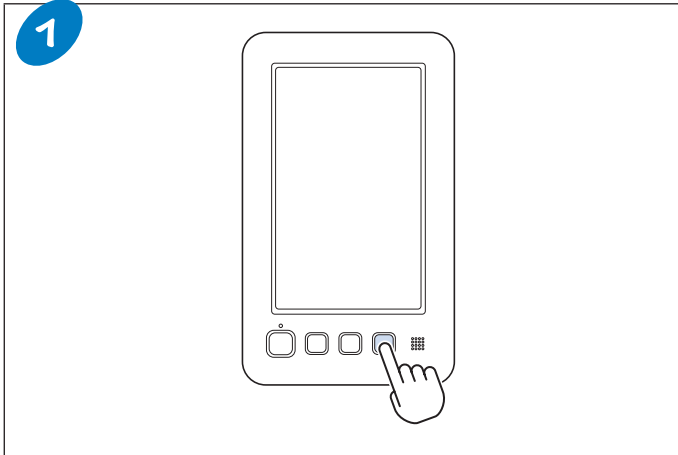
Después de comprobar el color del hilo indicado en la pantalla LCD, siga los pasos enumerados a continuación y utilice el mecanismo de enhebrado automático de agujas para enhebrar la aguja. Consulte el Manual de instrucciones si desea obtener instrucciones más detalladas.

Após verificar a cor da linha indicada no LCD, siga os passos numerados abaixo e utilize o mecanismo de passagem automática da linha para colocar a linha na agulha. Consulte o Manual de operações para obter instruções detalhadas.





- ◆ Threading the needle
- ◆ Enfilage de l'aiguille
- ◆ Enhebrado de la aguja
- ◆ Colocar a linha na agulha

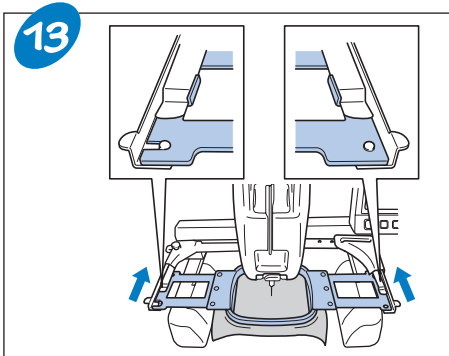
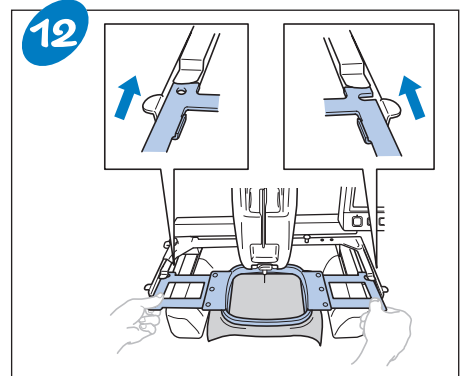
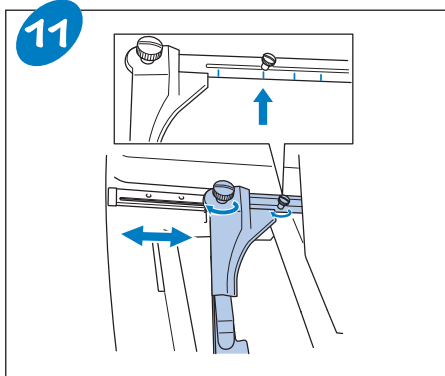
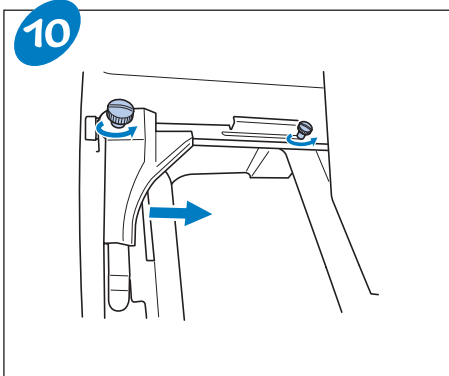
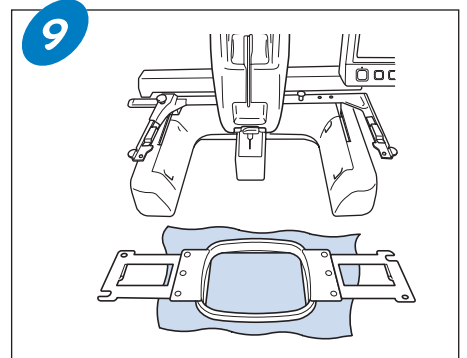
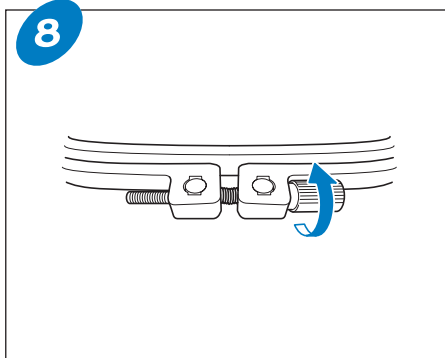
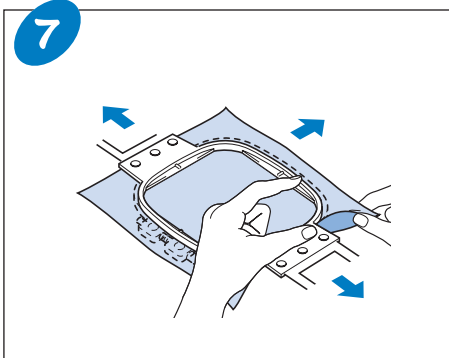
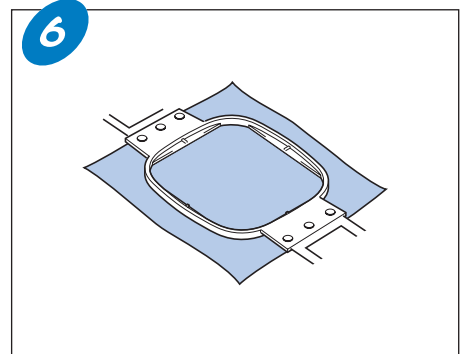
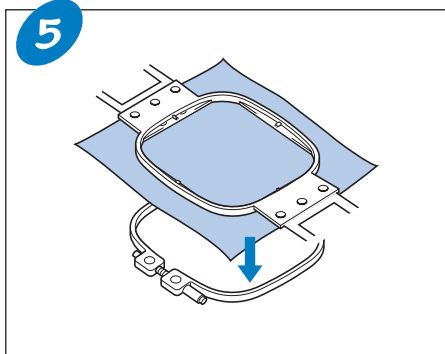
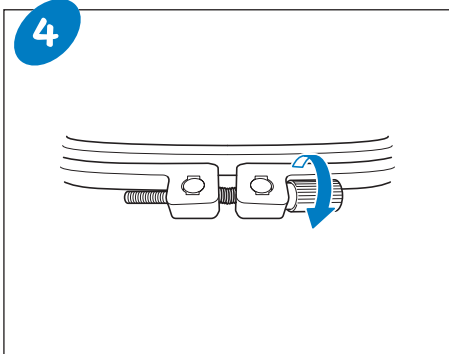
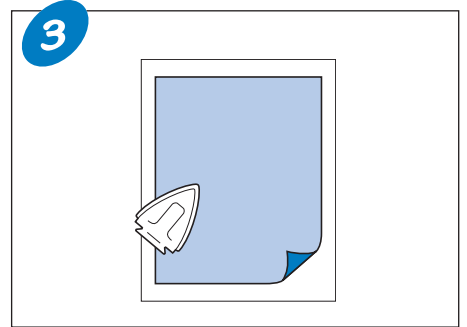
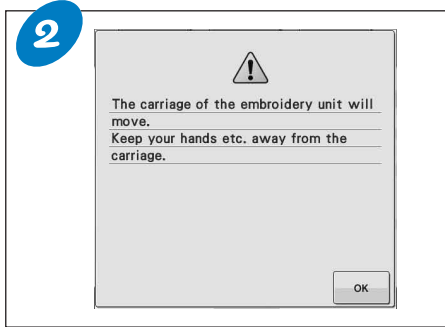
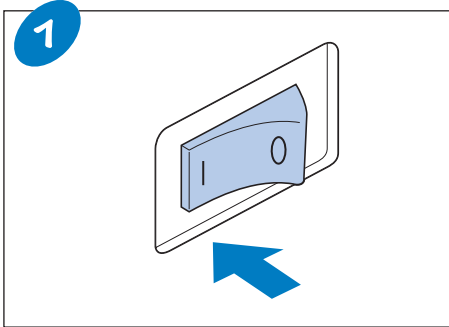


Preparing to Embroider

Préparation de la broderie

Preparativos para bordar

Preparação para bordar

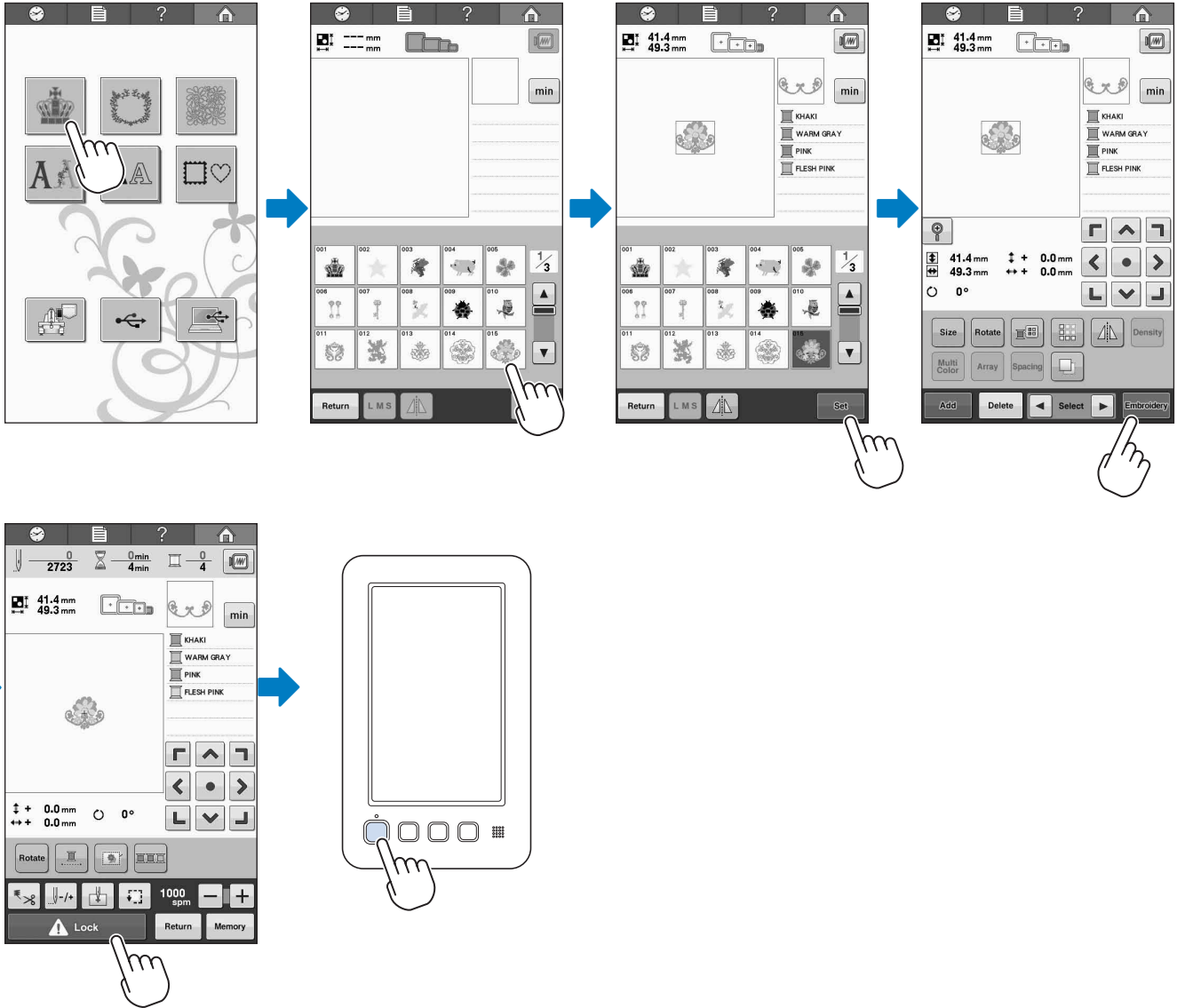


Basic Operation

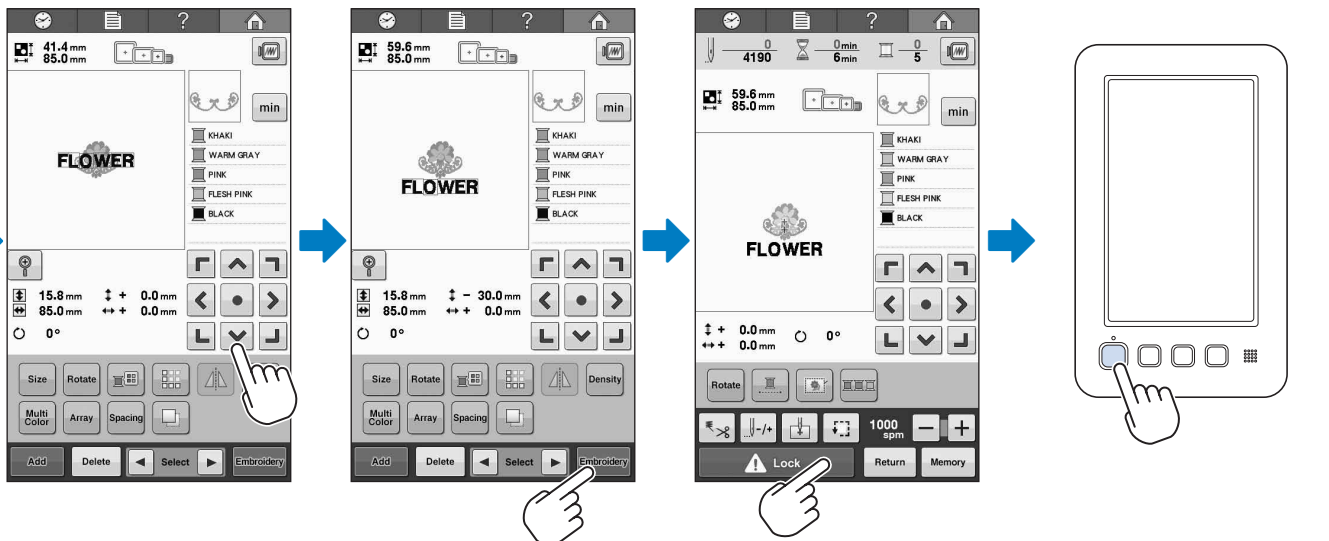
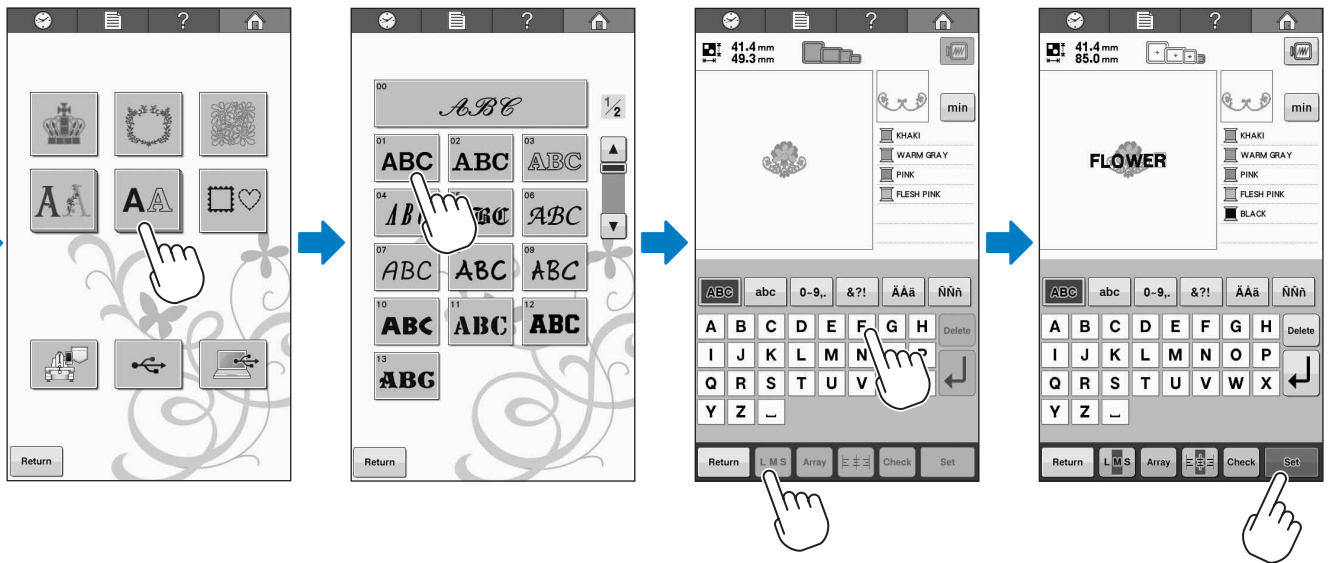
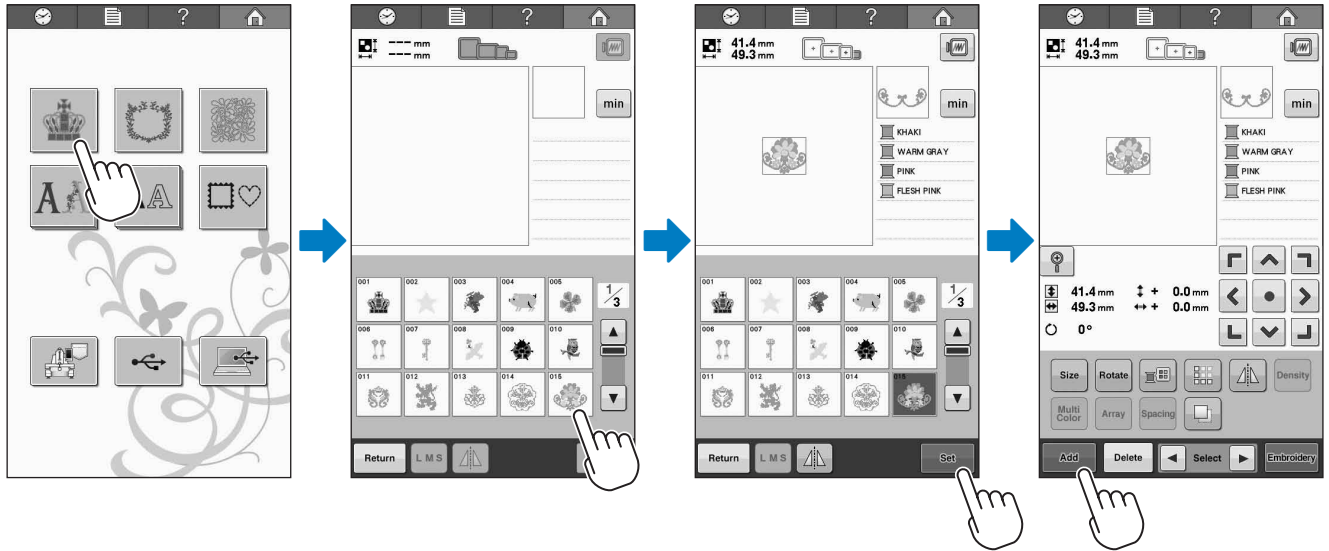
Utilisation de base

Operación básica

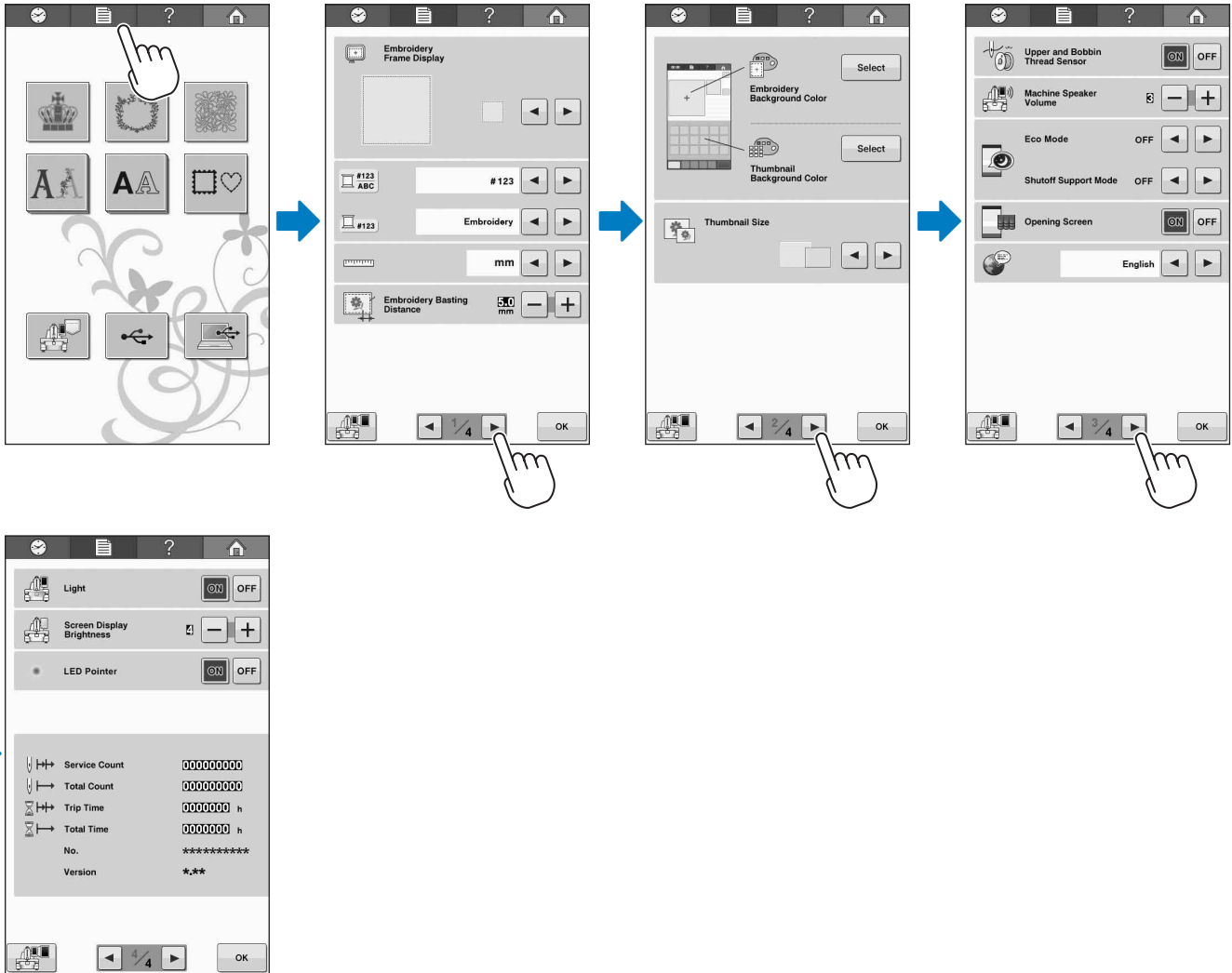
Operação básica



- ◆ Combining patterns
- ◆ Asociación de motivos
- ◆ Combinar diseños
- ◆ Desenhos combinados



- ◆ Basic setting
- ◆ Réglage de base
- ◆ Ajustes básicos
- ◆ Configuração básica



English
French
Spanish
Portuguese-BR
882-T51
Printed in Taiwan



XG1498-001